

# PÓRTULA



NUMERO 121, OCTUBRE 1992

*Informatiu Cultural de Marratxí*



## Durant el mes passat ...

- Tempesta monetària a Europa. La pesseta es devaluà un 5%. Malament van les coses..
- En Mitterrand va ser operat i es va saber que pateix càncer
- Referèndum a França.
- Vacances per a molts
- En Cañellas va destituir na M. Antònia Munar, i intentà assegurar-se vots per a reformar el catàleg d'espais naturals i aprovar el pla de ports esportius.
- Incendis per tot arreu.
- Orquestra simfònica de Balears o de Múrcia? de Càseres? de Bayadoliz? d'Àfrica?
- Jocs paralímpics, un èxit sorprenent i sense precedents.
- El BOE publicà la reforma de la constitució en tots els idiomes de l'estat, considerant com a idioma el valencià. I ara cal preguntar-se: i l'andalús?, l'asturià? l'argentí? l'aragonès?
- Morí de sida Anthony Perkins
- Morí de sobredosis Jeff Porcaro, bateria i ànima del magnífic grup californià Toto.
- Inaugurat el tram 2 de l'autopista central, que pareix ésser especialment perillós, ja que al cap de dos dies ja hi hagué un accident. Anau amb precaució.
- Es va saber que els que no fumen però que conviuen amb fumadors, tenen el doble de possibilitats de tenir càncer de pulmó, ja que, com tots sabeu, és pitjor l'aire que inspiren els fumadors passius que no el dels propis fumadors.

GAVIM

## Cartes Obertes

### PROTESTA A CORREUS

Voldria fer arribar la meua protesta perquè a Pòrtol hem tengut un mal servei de correus. Ja sé que els carters tenen dret a les vacances, com tothom, però voldria que una altra vegada se mirin més a qui hi posen, perquè pentura no coneix res del poble i no sap on ha d'anar ni sap per on començar, i per això mos arriba tard la correspondència. S'haurien de mirar que els nous coneguïn un poc el poble i que això no torni a passar. Perdonau per la molèstia.

*Un habitant de Pòrtol*

### MES "XAPUSSES" IMPOSSIBLE

Una Conselleria com la d'Obres Públiques de la nostra Comunitat Autònoma és impròpia d'aquests darrers anys del segle XX. No és lògic que amb un personal tan inepte es pugui dirigir un

projecte de la magnitud del segon tram de l'autopista MARRATXÍ- CONSELL, amb un pressupost de 2.400.000.000 ptes que hem pagat de les nostres butxaques per veure després que no ens han tornat més que "xapussets".

Com és possible inaugurar i després obrir al públic una obra que no està acabada com exigeix la nostra reglamentació? Fet que la mateixa Conselleria reconeix públicament quatre dies més tard, no admetia l'acabat de les obres i ordenava que les empreses constructores corregissin els defectes. Veritablement les fallides són innumbrables: el pis asfàltic és horrible i produeix vibracions molt perjudicials per als nostres vehicles i al·leguen que la culpa és de la màquina que va asfaltar; els carrils d'acceleració són casi inexistent, generant

## Que consti en acta...

que el setembre va començar fort  
 que el regidor Romaguera va donar un espectacle al ple  
 que el regidor Romaguera va consentir que s'omplís de terra un espai natural  
 que queda ben clar que aquest senyor no és per ocupar un càrrec públic  
 que el senador Vidal se volia carregar M.A.Munar  
 que M.A. Munar es carregarà el senador Vidal  
 que aquest senyor tampoc no és per ocupar un càrrec públic  
 que encara veurem coses més grosses  
 que ningú no vol la macropresó  
 que malgrat la crisi hom segueix construint  
 que es volen destruir els espais naturals de Marratxí  
 que hi ha queixes del ministre d'Interior de Marratxí  
 que n'hi ha que confonen l'epístola amb la pistola

### Als col·laboradors:

**Feis-nos arribar  
 el material de novembre  
 abans del 24 d'octubre**

\*\*\*

Els articles publicats expressen, únicament,  
 l'opinió de llurs autors,  
 els quals es fan responsables del contingut.

\*\*\*

La Redacció no s'identifica, necessàriament,  
 amb el contingut dels escrits publicats.



gran perill tant per als que intenten entrar a l'autopista com per als que ja hi circulen a gran velocitat; hi ha sortides sense asfaltar en el Polígon de Marratxí; el pont número 2 segueix sense acabar-se; les barres metàl·liques que aguanten la filferada cauen perquè no estan col·locades adequadament; quan hom circula de nit es produeixen enlluernaments per manca de vegetació a la mitjanera; s'han asfaltar camins privats amb doblers públics, mentre que alguns camins veïnals s'han tancat, fet que ja ha estat denunciat a la Conselleria i a l'Ajuntament de Marratxí sense cap resultat i, a més, els afectats i expropiats seguim sense haver cobrat després que ens han privat dels nostres terrenys.

Me deman com és possible obrir aquesta autopista al trànsit amb tants de desperfectes quan a un particular, per (>>> pàg 20)

## Avui és notícia

### ASSEGUDES LES BASES PER A UN CENTRE D'EDUCACIÓ D'ADULTS

Amb la presentació del programa d'educació de persones adultes, que amplia de manera considerable l'oferta duita a terme el curs passat, es pot dir que Marratxí comptarà amb un Centre preocupat per canalitzar estudis i cultura envers aquelles persones que ja han superat l'etapa d'escolarització obligatòria.

Tot el que sigui ampliar les possibilitats de superació personal és benvingut.

(vegeu més informació a 4 de Fresques)



Un moment de la presentació.  
Miquel Coll, regidor de Cultura i Educació,  
dirigint-se als assistents

Foto: Tolo Aguilar

## editorial

### GOVERNAR D'ESQUENA AL POBLE

Un pic més s'ha demostrat que l'únic que saben fer bé els polítics és donar l'esquena al poble, i una prova claríssima n'és la **Llei d'Espais Protegits**. Mentre els governants volen fer unes modificacions per tal de poder continuar destruint el nostre paisatge i engreixar les butxaques dels de sempre, des del Poble els protestam contra aquesta mesura. Però això ells no ho tenen en compte. El pobre poble només serveix per donar-los el vot i així poder governar, engreixar damunt el poble i enriquir les seves amistats i si això comporta destruir i vendre el poc que ens queda és igual; tenen la sabuda frase apresada de memòria, com si des de petits l'haguessin mamada "El Poble m'ha votat i és ell qui m'ha elegit". I s'ha acabat.

Però no diuen que la seva elecció és per administrar el patrimoni comú, i no aprofitar-se del càrrec, tampoc diuen que la seva elecció és mirar pel bé de tots els que formam el Poble, i no només del d'uns quants.

I així podríem escriure un llibre sobre les actuacions efectuades arran de tenir majoria absoluta; es pensen tenir bula per poder fer i desfer com si el nostre País fos un feu medieval, on ells són el sobirà i els altres llurs servidors. I, a més, duen la idea que hom els ha d'estar agraït per les poques, per no dir cap, satisfaccions que donen.

Però la cosa no acaba aquí. A més del Govern, amb la seva pretesa modificació d'espais naturals, en contra de l'opinió general, però afavorit per persones que hi tenen interessos creats, també hi ha altres tipus de polítics, que sense tenir poder de decisió també donen l'esquena al poble. En prova, la crisi d'U.M. en la qual una serie de membres d'aquest partit per tal de poder continuar gaudint de la seva cadira (llegiu paga, poder, afany de lucre, i altres herbes) no varen dubtar en signar un document en contra de la seva presidenta, i no varen consultar els votants seus, no, aquí el poble no interessa perquè podria ser que els digués la veritat i els fes botir de llurs mamelles.

Però tornem al Govern i als espais naturals. Mentre la construcció està en crisi per la manca de venda; hi ha un excés d'oferta; el turisme també en crisi; el camp, ni en parlem. Doncs bé, els senyors del Govern només pensen en modificar els espais naturals per poder edificar més, posar més ciment per tot i especular al màxim, i el sector agrari i altres sectors que podrien resoldre en part la crisi que tenim damunt resten abandonats de la mà de Déu.

Això es diu governar d'esquena al poble i no veure la realitat del nostre País. Fins quan?

**La Redacció**



## SUBVENCIONS A LES ENTITATS SOCIO-CULTURALS I ESPORTIVES DEL TERME

L'Ajuntament en comissió de Govern va aprovar les subvencions per les entitats culturals, esportives i socials del terme. Seguidament vos oferim la relació que ens ha estat facilitada per l'Ajuntament:

Associació 3 edat d'Es Pla de na Tesa	100.000,--
Associació 3 edat de Sa Cabaneta	100.000,--
Associació 3 edat de Pòrtol	100.000,--
Associació 3 edat d'Es Pont d'Inca	100.000,--
Assoc. Mestresses Casa D'Es Pont d'Inca	80.000,--
Associació Mestresses Casa de Sa Cabaneta	80.000,--
A.P.A. Cas Capità	25.000,--
Col.legi La Salle	30.000,--
A.P.A. Costa i Llobera	100.000,--
A.P.A. Escoleta Es Pla de na Tesa	75.000,--
A.P.A. Blanquerna	75.000,--
A.P.A. Col.legi Santa Teresa	25.000,--
A.P.A. Liceu Balear	40.000,--
Grup d'Esplai Es Campet	120.000,--
Associació Juvenil La Salle	50.000,--
Aires d'es Pla de Marratxí	75.000,--
Quart Creixent	50.000,--
Mijac	90.000,--
Pòrtula	75.000,--
Aplec de Marratxí	75.000,--
Comissió Festes Pòrtol	250.000,--
Comissió Festes Sa Cabaneta	250.000,--
Comissió Festes Es Pla de na Tesa	250.000,--
Comissió Festes Sa Cabana	125.000,--
Associació Veïnats de Pòrtol	75.000,--
Associació Es Garrovers (Festes)	100.000,--
Associació Xaloc - Es Pla de na Tesa	75.000,--
Associació Veïnats de Sa Cabaneta	75.000,--
Associació de Veïnats "Boreal"	100.000,--
Comissió de Festes de Sant Llatzet	100.000,--
Comissió de Festes Es Pont d'Inca Nou	100.000,--
Comissió de Festes Es Pont d'Inca	250.000,--
Associació Els Garrovers	100.000,--
Club. U.D. Marratxí	120.000,--
Club bàsquet Pla de na Tesa	120.000,--
Sporting Sant Marçal	120.000,--
Assoc. de Veïnats Ca's Capità (Festes)	100.000,--
S.D. Es Figueral	40.000,--
U.D. Pla de na Tesa	120.000,--
C.D. Marratxí	100.000,--
Maria Eulalia Sanchez Cardona	20.000,--
Ca's Ferrer Futbol Sala	50.000,--
L'agrupació ornitològica de Marratxí	25.000,--
Club Petanca Ca's Capità	40.000,--
Club Petanca Ses Lligitimes	25.000,--
Club d'escacs "La Unió"	50.000,--
C.C. Es Siurell	50.000,--
Club Vol Lliure Mallorca	20.000,--
Club de Daus Jagger"s	40.000,--

Societat de caçadors de Pòrtol  
Penya Motorista

75.000,--  
50.000,--

## COMUNICAT OFICIAL SOBRE LA DESTITUCIÓ DEL REGIDOR MIQUEL ROMAGUERA

L'Ajuntament ens ha tramés un comunicat de premsa on expressa els dos punts que motivaren la destitució del tots el seus càrrecs de confiança al regidor Miquel Romaguera.

Segons aquest comunicat, signat pel batle Miquel Bestard, són dos els motius que varen fer prendre aquesta decisió a l'alcaldia i s'indiquen sense cap altre aclariment:

1) Per intent repetit de desestabilització de l'equip de Govern.

2) Per no seguir les línies general d'actuació que els Independents de Marratxí varen marcar, en el seu dia en el seu programa electoral.

## ADJUDICADES LES OBRES DE LA SEGONA AMPLIACIÓ DEL CEMENTERI

Per un import de 65.383.852,-- Ptes. s'han adjudicat les obres de la segona ampliació del cementeri municipal. L'adjudicatari és l'empresa Pastor, S.A. de Santa Margalida. Segons l'expedient de contractació l'empresa té un termini de nou mesos a partir del 1-9-92 per fer les obres.



## HA COMENÇAT LA COMPRA DE TOMBES

Des de mitjan setembre l'Ajuntament ha anat avisant les persones que tenien depositada la fiança per l'adquisició de tombes a la segona ampliació del cementeri, perquè passin per les oficines municipals

per tal de fer el pagament de la totalitat de la tomba sol.licitada i poder triar damunt el plànol la que els pogués interessar. Com més aviat hauran anat a l'Ajuntament més tendran on triar.

## LA LECTURA D'UN DECRET D'ALCALDIA FA OMLIR EL SALÓ DE SESSIONS

Al ple celebrat per l'Ajuntament el 15 de setembre hi havia un punt que va cridar molt l'atenció de la gent, això feu que el saló de sessions s'omplís de gom a gom.

Aquest punt era la lectura del decret d'alcaldia on destituïa dels seus càrrecs al regidor Romaguera. Fou molta la gent que va acudir a aquest ple amb l'esperança de sentir de veu del batle

els motius del cessament.



### ELS FAMILIARS D'EN ROMAGUERA INCREPEN EL BATLE DESPRÉS DE LA LECTURA DEL DECRET

El secretari va llegir el decret on es donava compte del cessament de tots els càrrecs del regidor Miquel Romaguera, aquest volgué prendre la paraula, cosa que li fou negada pel batle, ja que es tractava d'un ple extraordinari i no hi havia precís ni preguntes; per altra part un decret no és motiu de debat. L'aplicació de la llei per part del batle no va agradar a una minoria de gent, entre ells familiars d'en Miquel Romaguera, que varen increpar el batle amb crits de "fora, fora" i "això no és democràcia". La cosa no passà d'aquí i el batle va donar per acabat el ple.

### PROGRAMA D'EDUCACIÓ DE PERSONES ADULTES

L'Ajuntament ha donat a conèixer el programa d'educació per persones adultes pel curs 92-93. Aquest programa contempla un mòdul de formació bàsica, com alfabetització, neoelectors, certificat d'escolaritat, graduat escolar presencial i a distància. Un mòdul de formació professional - ocupacional, en preparació proves FP-I, Formativa comú, ciències aplicades, tecnologies pràctiques, auxiliar sanitari, i per acabar l'oferta de català per adults.

## SA CABANETA

### CAMIONADES DE TERRA A L'ÀREA PROTEGIDA DE SON CAULELLES

L'àrea d'especial interès de Son Caulelles ha estat objecte d'un atemptat amb parcial destrucció. L'ajuntament es va assabentar que camions de gran tonatge feien viatges des de la futura ubicació d'Alcampo, S.A. a l'àrea d'especial interès de Son Caulelles, zona protegida per la Llei i va ordenar la paralització dels abocaments.

L'Ajuntament ha posat el tema en coneixement de la Conselleria d'Agricultura, així com també del Medi Ambient, al mateix temps que ha aturat la descàrrega de terra a la zona.

Segons va manifestar el contractista de l'obra tenia el permís de la propietat per poder fer aquest abocament, però no estava assabentat que això fos una àrea protegida per la Llei. La zona afectada ha resultat ser de la família de l'ex regidor d'urbanisme Miquel Romaguera.

### LA SEGONA FASE DEL SANEJAMENT DE SA CABANETA AL PLA DE SERVEIS DEL 93 DEL C.I.M.

L'Ajuntament acordà sol·licitar la inclusió de la segona fase del sanejament de Sa Cabaneta al Pla insular d'obres i serveis per a 1.993 al Consell Insular de Mallorca.

Aquesta segona fase aprovada per unanimitat té un pressupost de 204.977.838,-- Ptes. dels quals el 50% són a càrrec del C.I.M. i la resta de l'Ajuntament. Per aquest motiu al mateix ple s'aprova l'aportació municipal a aquesta obra i que pujarà 102.488.919,-- Ptes.

## PÒRTOL

### CANVI DE PROPIETARIS DEL BON JORN

Des de mitjan setembre el forn de Pòrtol Bon Jorn, fins aleshores regentat per Joan i Maria Rosa, ha estat traspassat al germans Justa i Miquel Sancho, als quals els desitgem la millor sort enfront del negoci.

## ES FIGUERAL

### PINTADES ALS INDICADORS DE L'AUTOPISTA

La recentment inaugurada autopista d'Inca, ha vist com els indicadors han estat pintats pels ignorants i analfabets de sempre. Als indicadors que senyalitzen Es Pont d'Inca, han tatxat "Es Pont d'" i també els que indiquen Port d'Alcudia han sofert la conseqüència d'aquests incults que han tatxat "Port d'". Això pot dur a confusió a les persones de fora de les nostres Illes que vulguin anar cap Es Pont d'Inca o al Port d'Alcudia, ja que es trobaran que els indicadors diuen Inca i Alcúdia en lloc d'Es Pont d'Inca i Port d'Alcudia.

### MORATÒRIA

#### ALS URBANITZADORS D'ES MIRALL

Hom va acordar les modificacions del pla parcial d'ordenació del Sector 4.2 de les normes subsidiàries (urbanització Es Mirall-Es Caülls). Aquesta aprovació va comptar amb els vots en contra de la coalició PP-UM, la qual va manifestar que els urbanitzadors havien incomplert els terminis donats per l'ajuntament i que havien deixat d'ingressar 160 milions de Ptes., i no entenien perquè aquest senyors havien de tenir un privilegi que no han tengut altres.

El batle va contestar que aquest acord era necessari perquè dins la urbanització hi ha el solar que se va ofertar al M.E.C. per la construcció de l'institut, i que era fonamental arribar a un acord amb els urbanitzadors per tal que l'Ajuntament pogués gaudir del solar i que l'institut es construïsquí dins Marratxí.

## De Pòrtol

### CLASSES DE BALL DE BOT

L'Associació de veïnats "La Pua" té ballera i perquè tot el poble en pugui aprendre ha organitzat unes classes de ball de bot.

A partir del 7 d'octubre a les 20 h. cada dimecres hi haurà escola de ball a la porxada del Costa i Llobera a càrrec de Maria Ramis, professora fenomenal. És de suposar que en Toni Roig hi farà sa Musica, una tocada de xeremies de tant en tant o, al manco la melodia per trobar el punt al "Bolero de Pòrtol", fantàstica peça de la seva creació.

Per als socis de "La Pua" sortirà de franc; per als demés que se vulguin engrescar en pegar bots i aprendre punts per més tard sortir a rotlo seran 1000 pessetes al mes.

Els organitzadors en duen altres de mogudes. Si tot anàs bé podríem comptar amb una diada mensual de ball de bot a la plaça de la Vila, cada primer diumenge devers migdia, amb participació d'estols de balladors d'arreu de Mallorca. Però ha d'anar bé, i la darrera paraula la teniu voltros. Per apuntar-vos-hi, cada dimecres, com més prest millor, a les vuit del vespre a les porxades del Costa i Llobera. Segur que no hi sereu totsols.

B.-

### ENCARA NO TENIM APOTECARIA

Durant la segona quinzena de setembre una comissió de l'Associació de veïnats de Pòrtol va anar al Col.legi d'apotecaris per saber noves de l'esperat i necessari servei que no arriba.

Foren rebuts per Amador Coll, secretari de l'esmentat Col.legi, que els tractà molt amablement i els comunicà que el certificat de 2043 habitants a Pòrtol presentat per l'Ajuntament de Marratxí era incorrecte.

El secretari de l'Ajuntament, en l'escrit enviat al Col.legi d'apotecaris, certifica que la Policia Local li ha passat informe que hi ha transeunts que viuen a Pòrtol però no estan empadronats. Això no basta. El Col.legi d'apotecaris demana al secretari de Marratxí un certificat on consti que entre els habitants de fet i els de dret de Pòrtol sumen més de 2000, tant si estan empadronats com si no. Segons l'A.V. La Pua el secretari de Marratxí vol respondre únicament pels que consten en el llibre, en el qual només falten 30 persones per arribar a les 2000.

Mentrestant, Pòrtol segueix sense apotecaria.

B.-

## Des Pla de na Tesa

### TEATRE AL CONVENT

Dissabte dia 3 d'octubre es varen fer al Convent dues representacions teatrals a càrrec del Grup Juvenil de Teatre d'es Pla de na Tesa que dirigeix en Mateu Salom. Les obres eren "n'Espardenyeta", de la rondalla d'en Jordi d'es Racó, i "es Soldat i sa Criada", el sainet còmic d'en Jordi Martí "es Mascle Ros".



Les petites actrius (ja que en aquest grup de teatre totes són nines) feren una gran interpretació i demostraren el seu gran talent. El públic es divertí molt amb aquestes peces humorístiques i capejà com pogué el fort vent i fred que feia aquell vespre. Aquest temporal de vent va ser la causa de no poder instal·lar així com estava previst tot el decorat d'aquestes obres. Però així i tot, aquestes actrius saberen sortir-ne molt bé, i amb decorat o sense, la seva actuació és d'admirar.

Va ser la primera vegada que s'utilitzava el petit pati del Convent per fer-hi representacions teatrals. Les obres que s'han fet i es fan al Convent per adequar-lo a les necessitats culturals i d'esplai del poble demostren que el local és massa petit per a la creixent demanda de grups i col·lectius que no tenen altre lloc on poder fer les seves activitats.

Entre una peça i l'altra es va fer un sorteig i es venien begudes i coca per recaptar doblers per a aquest grup teatral.

Una vegada més queda clar que les iniciatives culturals d'aquest poble són dignes de tenir en compte i que amb pocs recursos però amb il·lusió i voluntat es poden fer moltes coses.

**JOANA MARIA MATAS**



# Des Pont d'Inca

## CAMPAMENT A BINIFALDÓ



Els passats dies 22-29 d'agost un grup de vint nins i nines del Pont d'Inca, i un nombre igual de Manacor, varen disfrutar d'un campament que tingué lloc a Binifaldó, al municipi d'Escorca.

El tema que va donar peu a aquest campament fou "La



màquina del Temps", amb el qual els nins i les nines pogueren anar des de l'època del rei Artús i els membres de la Taula rodona, fins als nostres dies. Com hom pot suposar, també es tingueren en compte els esdeveniments que tenien lloc a Barcelona, els Jocs Olímpics; i l'Exposició mundial de Sevilla.

Durant el dia es feien diverses activitats en les quals tothom va participar d'una manera activa i lúdica. Però allà a on més varen disfrutar els al.lots fou en els jocs de nit o foc de campament.

El grup de monitors de l'Associació Juvenil La Salle del Pont d'Inca vol agrair la col.laboració de les següents entitats, sense la qual aquest campament no hagués estat possible: Ajuntament de Marratxí, Govern Balear, Consell Insular de Mallorca, Kas -



Pepsi, sa Nostra, Banc de Crèdit Balear, Banca March, La Caixa, i Taller mecànic Tortella. També volem agrair la placa que ens entregaren els pares dels al.lots de la Salle del Pont d'Inca al final del campament. ■

## HA COMENÇAT A POSAR-SE EN MARXA L'ASSOCIACIÓ DE VEÏNATS

El passat dia 29 de setembre tengué lloc una reunió per parlar de la qüestió de l'associació de veïnats a la nostra urbanització. Es varen elaborar uns estatuts que posteriorment es comentaren i discutiren entre els assistents.

La futura associació de veïnats abraçarà tot el que és Es Pont d'Inca Nou primera, segona, tercera i quarta fase; a més a més també inclourà els xalets disseminats.

Evidentment, la manca d'associació de veïnats sempre és un entrebanc a l'hora d'intentar fer front als possibles problemes d'una comunitat qualsevol i de promoure actes culturals, festes, etc. Fins ara el silenci i la quasi inactivitat sobre la qüestió ja durava massa temps.

Vos informarem més detalladament en pròximes edicions, tot d'una que es constitueixi l'associació definitivament i s'hagin repartit els càrrecs.

*Josep Antoni Calvo*

Cafè - Restaurant  
**Bon Paladar**



Avda Antoni Maura 57 Tel. 60 08 27 Es Pont d'Inca

## Des Pont d'Inca

### SOPAR D'AMISTAT ENTRE PSOE I UIM

El darrer cap de setmana de setembre va tenir lloc un esdeveniment important per l'estabilitat del pacte de govern municipal.



Per primera vegada hi hagué una aproximació entre els afiliats marratxiners del PSOE i els d'Independents UIM. La trobada tengué lloc al restaurant Bristol de son Bonet.

Encara que es tractà d'una reunió informal durant el sopar varen sortir una sèrie de temes relacionats amb la vida política de Marratxí. Alguns dels temes que varen sortir durant el vespre es referien als pactes, a la destitució de Miquel Romaguera, a la seva insistència per provocar transfuguïsmes, a l'absència de Jaume Roig i al seu interès per comandar la policia i dur pistola, a les accions legals que es poden derivar de l'atemptat contra l'espai natural de son Caulelles, als mals papers que fa Guillem Vidal dins la política... En resum, tot allò que era un poc d'actualitat, mesclat amb altres temes d'arrel no política.

Els dos partits es varen mostrar satisfets de la reunió perquè trobaven que era necessari dur-la a terme. Tant el batle Miquel Bestard com el primer tinent de batle Martí Serra consideren que aquests contactes s'han de fomentar "ja que és positiu que no parlem únicament de política quan ens veim". Degut als darrers esdeveniments i a les amenaces de desestabilització convenia fomentar l'amistat entre les dues formacions i fer fugir els possibles recels. "Queda clar, digué un dels assistents, que peus davall taula tot és més guapo". ■

### I TORNEIG BRISTOL DE PING-PONG

Dia 2 d'octubre a la cafeteria Bristol de son Bonet va tenir lloc la inauguració del I Trofeu Cafeteria Bristol de tenis de taula.

Aquesta iniciativa va sorgir d'un grup d'amics interessats en el ping-pong i va trobar ressò en el polifacètic Pep Vera, que ha cedit els locals de son Bonet per realitzar el torneig. La competició comptarà amb una trentena de participants de totes les edats i casi tots marratxiners.

El torneig es disputarà amb el sistema de "liguilla" i comptarà amb les modalitats individual i per parelles. Les partides es disputaran diàriament a partir de les 20 h, excepte els dimarts. Els organitzadors creuen que durarà devers un mes, al final del qual tendran lloc les finals.

B.-

## MARRATXINERS A LLUC

Dia 20 de setembre Marratxí va anar a Lluç en la tradicional pujada organitzada per l'Ajuntament des de fa deu anys.

La diada va resultar molt animada i congregà al voltant de mil cinc-cents persones que disfrutaren d'una jornada molt agradable.

Paella, dolç i fruita i begudes es varen repartir en quantitat més que suficient per a que tothom pogués quedar ben satisfet.

A les fotos, alguns moments de la diada.





# DE SA CABANETA

## MILORD'S, VINT-I-CINC ANYS (I) CRÒNICA D'UNA ÈPOCA

Aquest any fa vint-i-cinc anys que es va formar el primer i únic grup musical de cançó moderna "Els Milord's". La temporada 66-67 eren anys del boom, per Mallorca començava fort l'oferta de grups musicals per divertir la demanda turística que en aquells moments teníem. Quan un grup de jovenets de sa Cabaneta, entre desset i vint anys, empesos per la il·lusió i ganes de fer coses es varen decidir a formar un grup musical. En principi com a divertiment, començaren a fer els assaigs al Bar la Unión.

Aquests joves cabaneters que formaren el grup són en Gori Bibiloni, de ca s'Oguera, a la bateria; en Joan Bestard, de ca'n Vermell, a la guitarra rítmica; en Xisco, de ca'n Diguès, a la guitarra solista; en Ramon Oliver, de can Ramon, al contrabaix; i en Joan Prats, cantant.

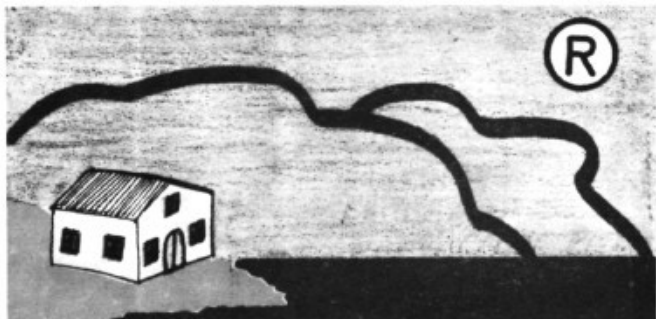
Allò els va dur que aquell divertiment es tornà una cosa seriosa i amb ganes de triomfar al món de la música, però la impaciència per actuar cara al públic els va dur al fracàs, i al poc temps començaren arribar els primers abandonaments. Però en Joan Vermell i en Ramon de ca'n Ramon,

superaren aquesta crisi i varen decidir continuar i cercar nous components per suplir les baixes de Gori, Xisco i Joan Prats. Els nous foren, en Sion a la bateria, fins a la separació del grup va esser el "tio més catxondo"; en Bernat a la guitarra solista, va esser un fenomen interpretant música SHADOWS; i en Joan Perales com a cantant, que era el més jovenet però això no li va esser obstacle per ser el millor "picador". En aquesta temporada passaren a



assatjar al Pla de na Tesa, al bar La Cuadra on els deixà molt bon record en Bernat i la seva família. Amb aquests nous components començaren a fer actuacions, gales de nit, gales d'estiu. Guarden un bon record d'una d'aquelles actuacions a les verbenes dels quintos de Pòrtol del reemplaçament del seixanta-nou, ja que aquelles festes varen esser d'un èxit total, ja que per primera vegada va venir un grup de gran envergadura d'aquell temps, ni més ni manco, que els Cinco del Este i el grup Milord's de sa Cabaneta, va esser l'altre gran conjunt que acompanyà l'exitosa verbena. També varen actuar a una de les festes del caçadors que es celebraven davant el Cine de Pòrtol, essent el grup que actuava com estelar de la nit. Recorden amb molta nostàlgia aquelles peces d'aquell temps, però en especial una cançó de moda, na Juanita Banana, cantada per en Joan Vermell. Aquest estiu començaren a actuar tres dies per semana a l'hotel Panoramic de Cala Blava, sense deixar les gales d'estiu que sortien. Aquest estiu hi tornà haver dos canvis. (Continuarà)

**Tomeu Pou**



### RAMON OLIVER MATAS

Mestre d'obres

Piscines

Barbacoes

Façanes de pedra

C/Vista Alegre, 3 Tel. 60 25 49  
Sa Cabaneta

## JAUME ROIG, UN DELEGAT MASSA RESPONSABLE

Darrerament el regidor d'UIM de sa Cabaneta, Jaume Roig, està de moda. Com a delegat de la Policia Local i, sobretot, des de la seva presumpta participació en la moguda de desestabilització municipal del passat juliol ha estat motiu constant de converses per dins el terme. Si duia sirena, si volia fer més de policia que els mateixos policies, si havia de dur pistola, si s'estava allunyant dels independents i tornant al partit popular... totes aquestes qüestions han estat remogudes per l'opinió pública marratxinera, amb diverses versions i opinions més o menys encontrades segons les persones que en parlassin i, fins i tot, han trascendit amb més o menys fortuna als diaris ciutadans.

Per treure el gat del sac i aclarir alguna cosa, res millor que acudir directament a la font i consultar el mateix Jaume Roig.

A què ve tota aquesta moguda, Jaume?

"Jo crec que n'hi ha que no poden comprendre que hi hagi gent que agafi les coses en sèrio. Per a mi es tracta d'un problema d'enveges. Si per donar una mà te poses un jaleco, per exemple, hi ha gent que ho critica i amb tot passa el mateix".

Tu te poses jaleco reflectant?

"En duc un dins el cotxe i a vegades és necessari donar una mà, com és el cas del dia del Güell a Lluc a peu. Dins sa Cabaneta han sortit una sèrie de rumors que es veu que no poden aguantar que una persona faci les coses bé. Jo ho faig de gust i m'agrada. Si me vull posar un jaleco per ajudar ho faig i me'n fot del que diuen".

I és veritat que dus una sirena al cotxe?

"Una sirena no, duc un llum pels mateixos casos. Em puc trobar enfora i si em criden per l'emissora he de procurar arribar-hi el més aviat possible perquè som el responsable de la policia. Quan no hi ha el batle jo som la màxima autoritat i tenc la responsabilitat de dir-los què han de fer".

Per ventura és que te preocupes massa de les coses...

"A mi encara no hi ha hagut ningú que m'hagi vingut a dir que no ho faig bé. Això deu ser per qualque cosa i per altra part em sent molt bé fent això, perquè sempre m'ha agradat donar una



mà, i això que et trobes amb coses molt desagradables com són accidents o aquella persona que es va penjar... no és gens agradable, però si ho has de fer no queda més remei".

Darrerament tornen dir que preparau una moció de censura...

"No hi ha res d'això. Jo som molt amic d'en Romaguera, va ser ell que

me va venir a cercar per formar part dels Independents; però l'amistat a una banda i la política a l'altra. Jo trob que la política no ha de fer perdre les amistats".

Darrerament, però, no has anat a les reunions del partit...

"Perquè ha coincidit que tenia altres coses i ningú no m'ha dit res. Si m'haguessin dit 'has de venir' o això... però ningú no m'ha dit que no ho fes bé".

I contactes amb el Partit Popular?

"A mi cap dels senyors del PP no m'ha proposat res mai. Ja ho havia dit quan en vàreu parlar l'altra vegada a damunt **Pòrtula** i segueix igual".

És veritat que vares demanar per dur pistola?

"Jo tenc permís d'arma i de tir olímpic, però no de dur pistola. M'agraden molt aquestes coses, però no l'he demanada. Si com a delegat de policia la volgués l'hauria de demanar a l'Ajuntament i no ho fet, ho podeu demanar al batle".

Alguna cosa més, Jaume?

"A mi m'agradaria que si algú té res que dir m'ho vengués a dir i no xerrassin tant per aquí i per allà. Ara mateix torn ajudar a la parròquia i sé cert que hi haurà gent que hi tendrà que dir, però jo ja ho feia abans de les eleccions i, com que m'agradava, vaig pensar que no m'havia d'aturar per qüestions polítiques i ara hi torn anar, i si a algú no li agrada..."

Gràcies i fins a una altra.

**Biel**

### PRESENTAT EL PROGRAMA DE PROMOCIÓ SOCIAL DE LA TERCERA EDAT

El passat 16 de setembre els responsables de l'àrea de Serveis Socials de l'Ajuntament es varen reunir a Marratxinet amb els representants de les associacions de tercera edat del terme per prendre contacte de cara al nou curs i revisar el programa de promoció social de la tercera edat.

El principal objectiu del programa és estimular les persones grans de Marratxí per intensificar la seva vida social, mitjançant la realització d'activitats que els interessin i millorin la seva

condició física, psíquica i social.

Les activitats més significatives que desenvoluparà el programa són:

- Aconseguir espais suficients i acondicionats per a les associacions.
- Assessorar les juntes de les associacions en la gestió burocràtica i en la realització de les activitats.
- Promoure un seguit d'actuacions formatives i lúdiques dirigides a totes les persones grans de Marratxí que giraran entorn a tres centres d'interès: la salut física, l'alimentació i la història del poble.

# PROGRAMA D'EDUCACIÓ DE PERSONES ADULTES DE MARRATXÍ CURS 92/93

FORMACIÓ INICIAL : ALFABETIZACIÓ  
NEOLECTORS  
PREPARATORI - CERTIFICAT D'ESCOLARITAT

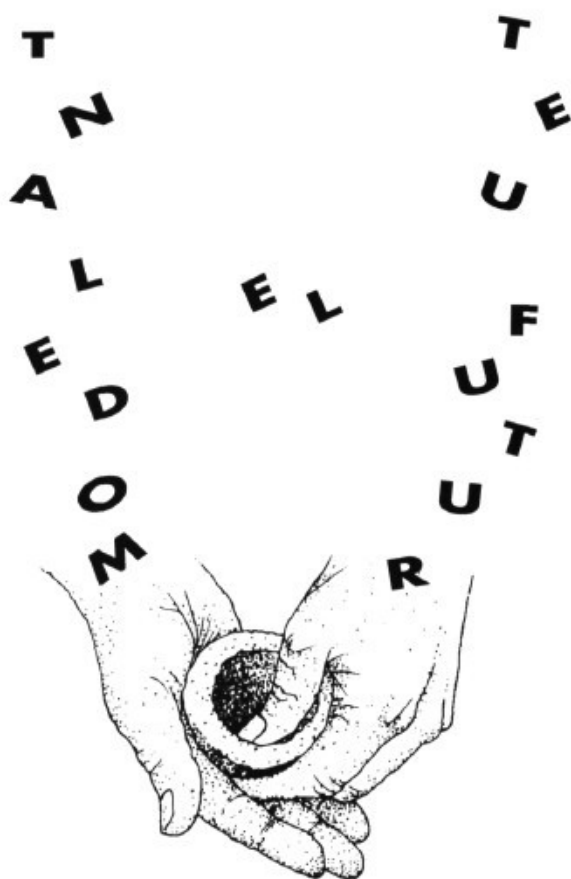
FORMACIÓ BÀSICA: GRADUAT ESCOLAR

PREPARACIÓ PER A PROVES LLIURES DE FP-1: AUXILIAR SANITARI

CATALÀ : CURSOS PER A ADULTS

ESCOLA MUNICIPAL DE CERÀMICA : CURS PER A ADULTS

ESCOLA MUNICIPAL DE MÚSICA





# EL CATÀLEG D'EDIFICIS PRO-

El 7 de maig de 1987 el Ple de l'Ajuntament de Marratxí va aprovar provisionalment el *Catàleg d'edificis i elements arquitectònics de Marratxí* elaborat pels arquitectes Antoni Sbert Casasayas i Pilar Simon Aznar.

Aquest catàleg, concebut com a document complementari de les determinacions de les Normes Subsidiàries de Marratxí, establia tres categories segons el tipus de protecció necessari per a cada edifici o element segons llur singularitat històrica, estètica o tipològica i seguint també criteris de valor ambiental.

A la memòria justificativa els autors s'expressaven d'aquesta manera: "Dins el terme municipal de Marratxí existeixen edificacions, grups d'edificacions o elements arquitectònics que, per la seva singularitat estètica, històrica o tipològica o pel seu valor ambiental, mereixen una consideració i protecció especialment per part del planejament".

Els arquitectes Sbert i Aznar varen establir tres grans grups segons les característiques generals dels elements catalogats:

1) Jaciments arqueològics, coves prehistòriques i monuments talaiòtics.

2) Edificis i elements arquitectònics exteriors als nuclis urbans. Referit a cases de possessió, cases de pagès i altres construccions relacionades amb l'explotació agrícola com molins, sínies, etc.



Font i molí de Marratxinet

Com hem dit l'aprovació provisional era de 1987. Des d'aleshores no s'han fet més passes. Al contrari, alguns dels edificis catalogats ha estat motiu de reforma profunda arribant al punt de perdre la fesomia original que el feia mereixedor de respecte i conservació. I l'Ajuntament ha restat impassible.



Casa de Pòrtol

3) Edificis i elements arquitectònics de caràcter urbà. Inclou els singulars a més dels que confereixen un valor ambiental a l'entorn.

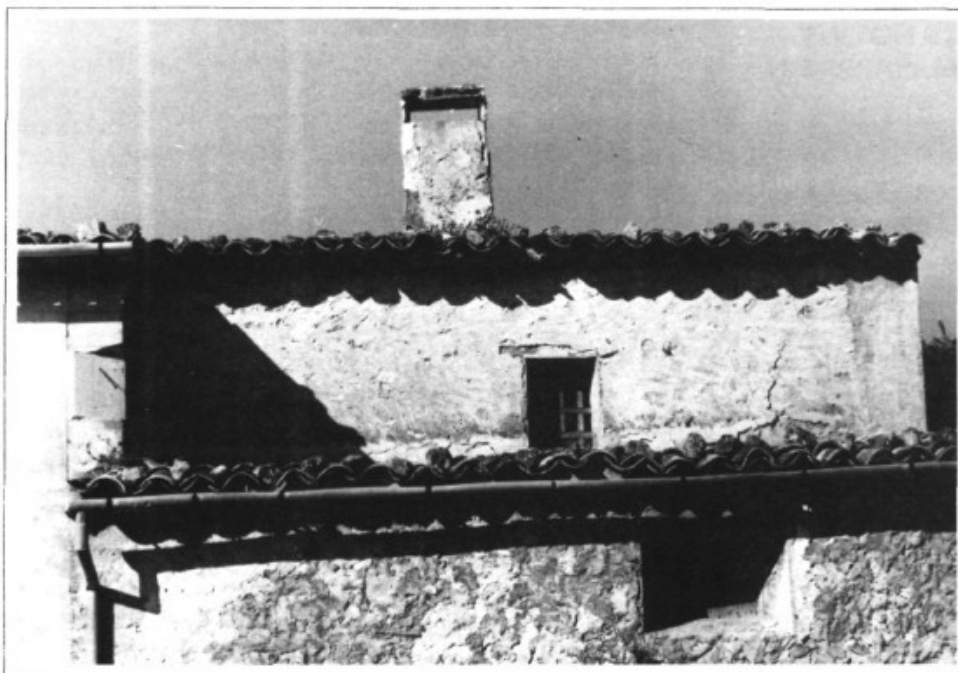
Entre els tres grups el catàleg arribava als 115 elements.

El maig de 1991, just abans de les eleccions municipals, **Pòrtula** publicava la pregunta concreta "En cas de governar, fareu valer el catàleg d'edificis protegits?" dirigida als candidats a la batlia. Tots els grups polítics defensaven el sí i el PSOE, fins i tot, afegia "I s'ha de fer una revisió del mateix per ampliar-lo en la possible i per ajudar a la conservació del patrimoni de Marratxí".

Ha passat més d'un any i les expectatives creades no s'han resolt. El nou Ajuntament, almenys a nivell públic, ni ha tocat el tema. Per això

hem cregut necessari tornar-ne parlar, veure com respiren els polítics, des del govern i des de l'oposició, i treure'l a llum, per tal de veure si hom l'arribarà a dur a bon port.

# TEGITS, UN TEMA PENDENT



*Casa de Marratxinet*

Posats en contacte amb l'equip de govern, Miquel Bestard i Martí Serra ens han manifestat que dins el pla de gestió urbanística es contempla aquesta qüestió, encara que enguany s'ha donat més preferència al pla de façanes. Són conscients que el tema de rehabilitació d'edificis i la revisió del pla de protecció és una qüestió pendent i han vingut a dir que el tenen previst per al proper any.

Per la seva part, Gori Bibiloni (PP-UM) manifesta "Pel pròxim ple hem demanat que es suspenguin les NN.SS. Si es tornàs revisar per fer el pla general s'ha de mirar els edificis i les façanes que s'han de conservar. Si no arreglam l'entorn, a través d'un pla general, aquestes coses no s'arriben a arreglar mai. És important que no deixin fer les barbaritats urbanístiques que han deixat fer. De tota manera fins ara no he notat cap interès quan s'han tocat temes que hi poguessin tenir relació a les comissions."

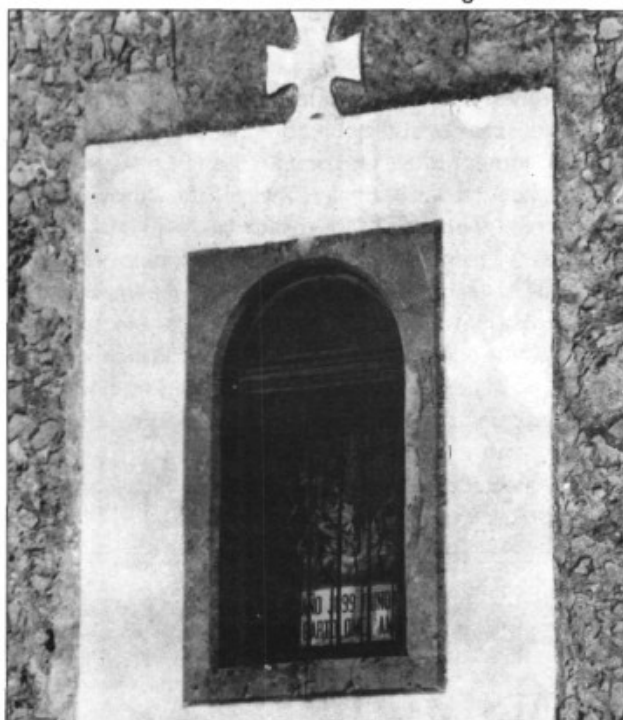
Finalment, Rafel Crespi (PSM) considera que hi ha d'haver una normativa clara i s'ha d'aprovar de forma definitiva. "Si cal s'ha de fer una revisió per veure si queden edificis singulars o elements arquitectònics i després s'ha d'aplicar un proteccionisme total per conservar aquests edificis protegits. També s'haurien de preveure unes exempcions fiscals o unes subvencions a la

gent que vol millorar o conservar aquests edificis per a les obres que s'han de fer, i també als mestres picapedrers que s'han de cuidar d'aquestes feines delicades els haurien d'aplicar unes exempcions per tal que la reforma de l'edifici no sigui excessivament costosa per al seu propietari".

Pel que es pot veure, totes les forces polítiques estan d'acord, no únicament en posar en marxa el *Catàleg*, sinó fins i tot en ampliar-lo. Sembla que dur endavant la seva aprovació definitiva és una qüestió de temps; el temps necessari en decidir-se a dur-lo a comissió i a Ple. Esperem que d'aquí a un any ja sigui un tema resolt i una expectativa assolida.

**Biel Massot i Muntaner**

Fotos: Toni Rotget / Macià Duran



*Capelleta de la Trinitat. Can Vent, Pòrtol*



# Esportula

## JOAN XAMENA EXPLICA ELS MOTIUS DE LA BAIXA FEDERATIVA DEL MARRATXÍ

Com ja vàrem avançar al darrer número de **Pòrtula**, a pocs dies del començament de la lliga de primera regional el C.D. Marratxí, després de vint anys seguits dins aquesta darrera etapa de la seva història, ha dit adéu a les competicions oficials.



Ens hem posat en contacte amb el darrer president, Joan Xamena, per saber els motius que varen dur a aquesta sorprenent decisió. Els principals motius segons ens informa en Joan foren la falta de recursos econòmics, ja que a només 3 dies de l'inici de la lliga el Marratxí tenia tan sols 4 socis d'alta.

Davant aquesta situació es va convocar una reunió urgent entre els socis, seguidors i aficionats per tal d'explicar la situació. A la reunió només hi varen comparèixer tres socis, ni cap aficionat ni simpatitzant, això malgrat haver estat exposat durant tot el dimecres l'anunci de la convocatòria.

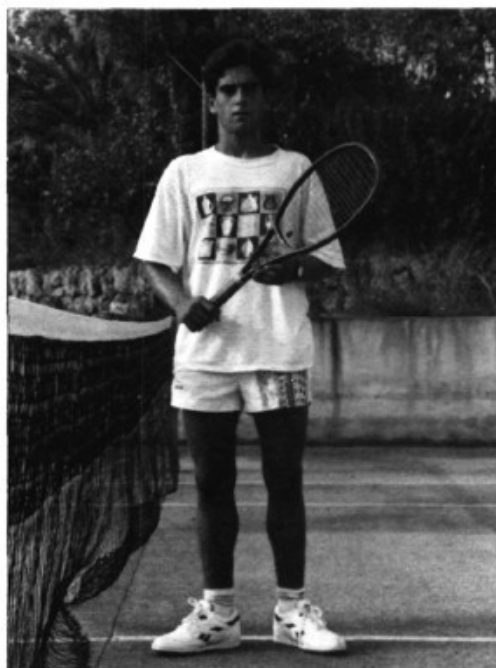
Segons ens va manifestar en Xamena, va proposar a la Junta Directiva, que el deixassin descansar almanco durant un mes o mes i mig. Però la Junta Directiva no va acceptar la responsabilitat de tirar endavant el Marratxí, donada la situació de manca de jugadors del poble, dels vuit jugadors disponibles només un era del poble, així com també de la poca col.laboració del aficionats del poble.

En Joan Xamena ens va dir que fa un mes de tot això i encara és l'hora que qualcú es possi en contacte amb ell per tal de mirar

de solventar la crisi.

Per altra part va dir que el C.D. Marratxí no ha desaparegut, sinó que únicament no participa en competició, però continua amb el seu número dins la Federació, el C.I.F. d'Hisenda i els seus estatuts. Si el proper any qualcú vol agafar el Marratxí, només hauria de pagar els drets de la inscripció a la competició. Naturalment hauria de començar a tercera regional.

## JOAN SERRA CAMPIÓ DE TENNIS DE CADETS



Dia 6 de setembre es va celebrar al Club de Tennis de Calvià la final del campionat individual de Mallorca de tennis, en la qual en Joan Serra va guanyar a Joan David Pérez per el resultat de 1-6, 7-5 i 6-3.

E l portolà Joan Serra Creus és component de

l'equip del Club Tennis Palma. En aquesta campionat varen participar un total de 64 jugadors, en Joan va eliminar a la primera ronda a Momo del Club Tennis Colònia Sant Jordi per 6-1 i 6-2. A la segona a Sergio Fernández del Club Tennis La Salle per 7-6 i 6-2. A la tercera, ja dins octaus de final, a Guillem

## Flors Julià

JULIÀ RODRÍGUEZ  
Majorista en flors i plantes  
naturals i artificials



C/ Rocinante, 18 Tel 42 85 44 Son Ferriol

FOTOMECANICA

Barrera, 54

Tels. 23 99 53 / 45 01 85

# NOU STUDI

FOTOGRAFIA INDUSTRIAL  
FOTO-VIDEO REPORTATGES

Manuel Azaña, 18 b  
Tel. 46 62 31

Direcció: Agustí Miquel



Magrinal del Club Tennis Colònia de Sant Jordi per resultat de 6-1 i 6-4. Als quarts de final eliminà en un gran partit al número u del torneig i cap de sèrie, el jugador García del Club Costa de Calvià per dos set a ú 6-7, 6-4 i 6-4. A semifinals el seu contrincant fou Xavi Cortey, número tres del torneig, igualment del Club Costa de Calvià i fou derrotat per en Joan en dos sets 6-1 i 6-2, classificant-se per la final com hem comentat al principi.

En Joan practica el tennis des de fa quatre anys, quan va començar a la categoria alevín. La temporada 91-92 va començar a destacar-se quedant el tercer classificat per equips al campionat de Balears i subcampionat del social del Mallorca Tennis Club.

En Joan ha participat al Circuit de les Illes Balears individuals, en aquest Circuit només hi participen els setze millors classificats de la categoria. Actualment en Joan es una promesa del Tennis mallorquí. Enhorabona i sort.

## EL CLUB CICLISTA "SIURELL" CAMPIÓ DE BALEARS DE LA CATEGORIA SOCIAL

El Club Ciclista "Siurell" ha tancat la temporada del seu primer any d'existència, amb un rotund èxit ja que ha aconseguit el campionat de Balears de la Categoria Social. Aquest campionat els donarà confiança envers a l'any 93.

Ningú es podia pensar que aquesta primera temporada tengués els èxits que han aconseguit els integrants del Club Ciclista. Han guanyat trenta-sis trofeus, vint-i-dos d'ells primers absoluts. Els corredors més destacats han estat el portolà Arnau Comas, que ha demostrat estar en una gran forma, com també

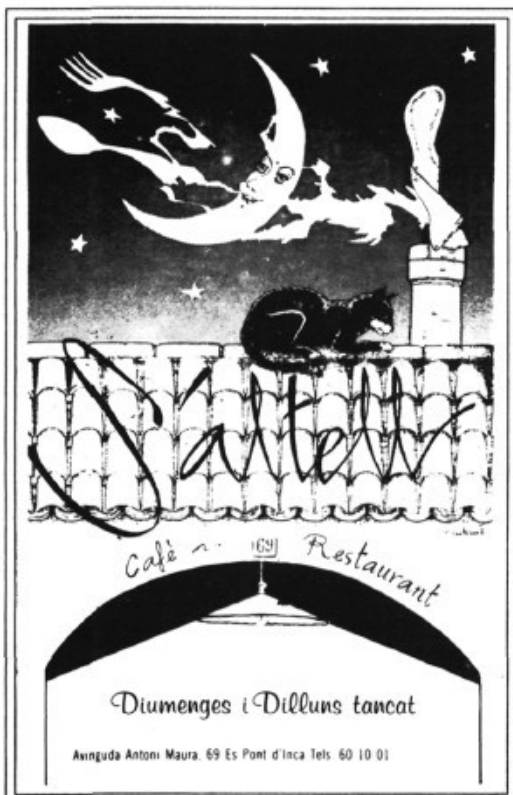


en Bernat Mesquida que al llarg de la temporada han estat els màxims aspirants a aquests trofeus i en conseqüència han fet brillar el Club Ciclista "Siurell" arreu de tot Mallorca, ja que la resta de companys han sabut treballar a l'altura de les circumstàncies. Sens dubte el trofeu més important ha estat el campionat de Balears aconseguit per Bernat Mesquida que va guanyar de manera destacada a la carrera que es va celebrar a Sineu. Aquesta victòria enorgulleix el Club Ciclista "Siurell" de Sa Cabaneta. L'altre aspirant del Club Ciclista al Campionat, Arnau Comas, es va veure implicat en una caiguda que li va llevar tota opció al triomf final. En setè lloc hi queda en Joan Marí.

Després d'aquesta gran temporada el Club Ciclista "Siurell" ja està dins els equips més grans de Mallorca, i per tant serà un repte dins el noranta-tres intentar mantenir aquesta situació.

Un dels corredors que promet més és el jove Joan Rigo, que es va formar dins l'escola municipal de ciclisme de Palma, estant actualment dins les files del "Siurell".

Un dels projectes per a la propera temporada és potenciar el ciclisme dins les categories inferiors, que seran el fruit del dia



FORN - PASTISSERIA

## BON JORN

Nou horari

De dilluns a dissabte

De 7 a 13'30 h. i de 17 a 20 h.

diumenge, de 7 a 14 h.

C/Queipo de Llano, 8 79 75 72 Pòrtol

# Esportula



de demà per no deixar caure aquest esport.

Tots els nins de més de dotze anys interessats per aquest esport es poden dirigir al Club Ciclista "Siurell" Tel. 60-20-13 els horabaixes

## LA U.D. PLA DE NA TESA DAVANT LA TEMPORADA 92-93

La U.D. Pla de na Tesa ha començat una nova temporada mantenint equips dins les categories d'amateurs (3 Regional), Juvenils (3 Regional), Cadets (2 Regional), Infantils (2 regional), Benjamins (competició organitzada pel C.I.M.) i Benjamins (futbol a set). En total són un centenar de jugadors en les distintes categories.

Actualment el seu president és en Jaume Vidal i Palmer, que fa dasset anys que ocupa el càrrec. Segons ens va manifestar les aspiracions en totes les categories són les màximes, però on tenen més esperances és en la categoria amateur, ja que el seu objectiu és recuperar la categoria de 2 Regional, perduda el passat any. Però també ens va manifestar que no basta la il·lusió, que en futbol qualsevol cosa pot fer que l'objectiu marcat no es

pugui dur a terme.

En Jaume va remarcar que el més important no era aconseguir guanyar, sinó crear un equip on la companyonia i l'amistat fos el més important, i això dins cada plantilla dels distints equips de la U.D. Pla de na Tesa.

Durant la xerrada no va faltar la referència al pressupost de la U.D. el qual per la temporada que just acaba de començar puja a prop de 3 milions de Ptes.

La Junta Directiva a més d'en Jaume Vidal com a president està formada per Joan Ramis i Ramis, Miquel Ribes i Tugores, Josep Mayol i Vich, Antoni Torres i Llinas, Rafel Vaquer i Palmer i Guillem Quetgles i Estarellas.

## BÀSQUET, INICI DE LA LLIGA 92/93

Dia 4 d'octubre començà la lliga de bàsquet en la categoria senior.

Els equips del Pla de na Tesa estan enquadrats a dos grups diferents. El Pla de na Tesa B - Bar can Membre està al grup A, mentre que el Pla de na Tesa A es situa al grup B.

Quant a les categories bases comencaran la lliga el proper 31 d'octubre.

## MÚSICA VISTA

I.- Montserrat Torrent ha estat en certa manera lligada a Mallorca d'una forma continuada. Li han interessat els orgues de les nostres parròquies, ha volgut conèixer els músics de l'Illa, ha oferit classes a intèrprets mallorquins, alguns dels quals han destacat després.

II.- L'orgue del Convent de Campos ha estat el protagonista del Primer Curs Internacional d'Orgue organitzat i patrocinat per l'Ajuntament d'aquella població.

El nombre d'alumnes (10 en total) i el prestigi de la professora (Montserrat Torrent, naturalment) han fet que ja es comenci a parlar d'un segon curs per a l'any vinent. Bona idea!

*Pere Estelrich i Massutí*

PROJECTE - REALITZACIÓ I  
MANTENIMENT DE JARDINS



**GOMARIZ**  
JARDINERIA

General Mola, Travessa II n.º 4 - Tel. 601125 - MARRATXI

Crònica Consistorial

**QUIN ESPECTACLE! (Ple 15 IX)**

Feia estona que no s'havia vist res igual. Quina vergonya que va fer el regidor Romaguera. La seva gent cridant com a fruits enmig del ple. I aquesta gent no vos penseu que fossin el centenar de persones que pentura el varen votar. Eren una grapada, casi tot parents, que escainaven i varen fer empegueir el públic assistent de l'escàndol que varen moure.

Quin espectacle i quina vergonya. Un homo haver d'arribar a això per defensar lo que no té defensa. Una de les poques vegades que el batle va fer de batle i va saber estar al seu lloc. I haver d'aguantar que quatre moixots l'insultassin i el tractassin d'antidemocràtic. Jo los ne donaria amb s'espardenya, veurien.

Idò encara no feia massa dies que havia passat això i resulta que els diaris duen que han tirat terra d'Alcampo a dins son Caulelles. I no un poc sinó mil tones, i no a qualsevol lloc sinó a l'espai natural protegit. I no perquè sí, sinó perquè tenien permís d'en Romaguera. I això què és? O sigui una persona que ocupa un càrrec públic perquè ha enganat a la gent i fa un escàndol perquè no li deixen fer lo que ell vol, que és fotre al poble, i se dedica a dur la seva família perquè ja no té ningú més perquè faci renou contra el batle i llavors resulta que ell se bota la llei i espanya els espais naturals per veure mem si podrem urbanitzar un poc més. I això que al batle li deien que no era democràtic. I què se pensen? Això ja és de vergonya total i de jutjat de guàrdia. Lo que ha de fer aquest individu és partir a ca seva i no fer pus oi per enmig. I si ell no ho vol fer així i l'Ajuntament en té dos dits li han de fotre un expedient que ha de fumar en pipa i treure'l del càrrec públic, que és lo únic que se mereix perquè això ja no pot passar més. Ell queda en ridícul perquè no sap fer res més, ja ho sabem, però fa quedar malament el seu partit (si és que encara volen saber res d'ell) i tot l'Ajuntament (que ja l'han llevat de tots els càrrecs que tenia). I no tenim perquè aguantar-lo pus.

Però se veu que Marratxí és un poble que passen aquestes coses. I fugirem un poc de l'Ajuntament però és per parlar d'un ex-batle que mos va deixar tot ple d'urbanitzacions i el varen fer cosa grossa. I què ha fet ara? ha procurat que passàs amb na Munar lo que ja havia passat amb n'Albertí i ell, per quedar bé i seguir xupant com fins ara, s'ha posat devora l'amo. Però no li ha anat bé i li han vist totes les plomes. L'ha mostrat bé al lautó aquesta vegada en Vidal. Quin altre. Un polític condemnat per fer escàndols quan és batle i llavors li donen càrrecs més grossos. I poble paga. I llavors no li basta i ha d'anar amb traïdories. Idò, com en Romaguera. No s'apleguen que no s'assemblin. Però tothom ja els té ben calats i saben de quin punt se calcen. Com que ja han fet els ous en terra tothom ja n'està fart d'ells i ningú no en vol saber res perquè fan pudor de corrupció. Un i altre lo millor que poden fer és tancar-se dins ca seva i no fer oi per enmig. Seria lo millor que haurien fet mai i encara els ho podríem agrair perquè si segueixen per enmig encara veurem més desastres i haurem de passar vergonya que diguin que són marratxiners, sense tenir-ne cap culpa noltros. Quina la faran el mes que ve? Qualsevol cosa, no te'n pots fiar un pèl d'aquesta casta de gent perquè són de mala fe. Són talment serps amb verí i només pensen quina l'han de fer per fotre els altres i ells seguir medrant. Però segur que acabaran malament perquè això no pot durar.

FONER

**LA MARE DE DÉU NO ÉS BILINGÜE I ALTRES CONSIDERACIONS**

No cal esser massa llest per veure que un paper bilingüe, això és el mateix text escrit en català i en espanyol, no contribueix gens a la Normalització Lingüística ja que no hi ha cap prioritització de la llengua que es vol normalitzar. Un paper bilingüe és paper banyat, esforç inútil, despesa tudada. Dic tot això perquè vaig quedar astorat quan vaig veure que la propaganda d'anar a Lluc a peu s'havia fet en bilingüe. Mai m'hauria imaginat que un ajuntament que vol la Normalització Lingüística, que n'aprova un reglament pogués fer una passa tan enrera. Fou un gest inútil perquè a la majoria d'establiments públics on fou penjat hagueren de tapar una de les dues cares, ja us podeu imaginar quina de les dues va rebre. Fou inútil perquè no crec que ningú dels que necessiten normalitzar-se tengués l'eima d'agafar la cara escrita en català i fes pràctiques de comprensió lectora. Però sobretot és molt greu justament ara que moltes "entitats cíviqües" vencent recels i pors, han desterrat el bilingüisme a l'hora d'emetre els seus escrits: programa de festes, convocatòries d'assemblees, comunicacions als socis... Fets com aquest - que aïlladament potser tenen una importància relativa- no fan altra cosa que donar arguments a aquells que s'oposen, de bona o mala fe mantenint tesis bilingüistes, al procés de Normalització Lingüística. Si l'ajuntament no dóna llum, qui en donarà...?

Passem ara a altres consideracions. Un dels temes que està més de moda aquests dies i que segons sembla ha estat el desencadenant de la crisi d'U.M. és el dels espais naturals. També ha estat notícia al nostre terme perquè, segons pareix, a una de les dues zones protegides segons el catàleg que ara és vigent, hi ha hagut un abocament il.legal de terra. Al parèixer l'actuació de l'ajuntament, sembla que del Batle concretament, ha estat ràpida i contundent.

Ens sembla bastant greu i censurable que es cometi un atemptat ecològic contra un espai protegit, sobretot si hi ha involucrades persones que pel càrrec que ocupen haurien de donar una mica de llum i exemple a la resta de la ciutadania. Sense voler personalitzar aquest cas, quan un home ocupa un càrrec públic i les seves actuacions privades no fan honor al càrrec que ocupa èticament la millor cosa que pot fer és dimitir. Per tant creim que l'actuació de l'ajuntament ha estat la (>>>)

**MASSATGISTA****REHABILITACIÓ****\*Dolors musculars****\*Esquena en general****\*Ciàtica, artrosi, lumbago****Sistemes de recuperació Tècnica japonesa****(Kuatsu)****Demaneu informació i torn****C/ de la Balanguera, 30 Tel. 14 02 58****Santa Maria del Camí**



(>>>)correcta, no perquè hagi anat en contra dels interessos d'una persona en concret, sinó perquè ha salvaguardat els interessos generals que la llei estableix.

De tota manera, s'hauria actuat igual si aquest fet s'hagués produït ara fa cinc mesos quan el presumpte infractor tenia relacions ben cordials amb un partit dels qui formen la majoria? Vol dir això, que a partir d'ara, el nostre ajuntament durà més a retxa la proliferació de construccions il·legals i, fins i tot, de parcel·lacions? Es farà a partir d'ara una defensa més integral del territori? El que seria desitjable és que es produís un canvi en l'actitud de l'ajuntament vers la defensa del territori, cap a la defensa del medi i que aquest incident no sigui una anècdota fruit més aviat d'una picabaralla entre dues persones. I també seria desitjable que cadascú sabés estar al lloc que ocupa i si no hi sap estar la solució és la dimissió de tots els càrrecs públics que ocupa, així, com a mínim, no tindrà l'obligació moral d'haver de donar llum.

Per acabar voldria contar una anècdota que vaig sentir a la casa de la Vila. Mentre feia coa per pagar una taxa, hi havia al meu costat una dona que comprava una tomba. Va ésser curiós perquè aquesta dona volia un cap de cantó. Entre d'altres raons, adduïa que així no tendria tants de veïnats. Potser tenia tota la raó del món, aquella dona, i, ben pensat, si a dins la tomba hi hem de passar més temps que damunt la terra és lògic que cuidem tots els detalls d'aquesta nova etapa. I sembla lícit i comprensible que aquesta senyora volgués per a ella i per als seus un etern descans sense les impertinències de veïnats tafaners, renouers, impertinents. Així, si adquirint un cap de cantó en pot evitar uns quants, negoci rodó. Jo, potser, si n'he de comprar cap, també tindrè en compte el detall.

*Rafel Crespi i Ramis*

**LA POLICIA LOCAL INFORMA**

Dia 2-9-92 El camió PM-3497-U es va cremar en la seva totalitat, no és descarta un incendi intencionat

5-9-92 Varen ésser identificats tres joves de sa Cabaneta Manuel, Pedro A i Carolina, quan estaven manipulant un camió

9-9-92 Incendi a un solar del Polígon Industrial i a un garrover d'Es Pont d'Inca, fou necessària la intervenció dels bombers

12-9-92 Robatori a un bar d'Es Pont d'Inca Nou, els lladres se'n varen dur cartrons de tabac i els doblers de les màquines escurabutxaques. A les 13,45 varen xocar els cotxes PM-4924-W i el PM-8371-BF, un d'ells es va botar la senyal de STOP

15-9-92 A les 21,25 va resultar ferit per arma blanca O.R.G., el qual fou traslladat a son Dureta en estat greu. Va ésser detingut l'autor, que fou el seu fill de 29 anys d'edat

16-9-92 A les 11 hores a la carretera d'Inca varen xocar els cotxes PM-7370-AS i PM-1752-BB, fou necessària la intervenció dels bombers per poder treure els conductors dels cotxes.

21-9-92 Per la Policia Local fou traslladat a un Centre Mèdic CH.P.G. d'onze anys per poder ser atès dels cops per tot el cos que li havia produït l'home que viu amb la seva mare, fou detingut per la Guardia Civil

24-9-92 Incendi a la nova rotonda de la carretera d'Inca, a prop de la carretera de Bunyola, hi intervingueren els bombers

DENUNCIAS TRANSIT	412
ALCOHOLEMIAS	6
INFORMES	101
DETINGUTS	1

**COMARCALITZACIÓ I CONSELLS COMARCALS**

A hores d'ara encara no tenim la llei de comarcalització de Mallorca, que ens permetria conèixer com hem de dividir la illa a efectes polítics, sanitaris, educatius, administratius, econòmics i judicials. Des dels diaris, especialment, es fa servir una divisió comarcal absolutament subjectiva, que depèn més del col·laborador o del redactor, que d'una norma objectiva establerta (un diari dels que es fan a Ciutat, per exemple, no accepta la comarca d'Es Raiguer, integrant tal territori en Es Pla).

Dividir l'illa en comarques no és gens fàcil. Els criteris històrics s'han de barrejar amb els geogràfics i aquests dos, alhora, amb els econòmics i fins i tot amb els viscerals. Tampoc no és qüestió de fer de la illa un mosaic comarcal, que compliqui innecessàriament l'administració d'una illa tan petita com la nostra. Per tant, la tradicional divisió usada fins ara, potser no sigui la més adient.

Dur endavant una llei de comarcalització provocarà, sens dubte, tibantors, recels i algun que altre agravi comparatiu entre poblacions, donant lloc a un inevitable desgastament dels partits polítics, però els avantatges que se'n derivaran, segurament seran més importants que els inconvenients que puguin originar-se. La comarca, representada en el consell comarcal i formada pels ajuntaments, pot servir de complement a l'acció del Consell de Mallorca i assumir competències en temes tan importants com el transport escolar, el clavegueram i el tractament de les aigües residuals, la sanitat pública, la protecció civil, el manteniment dels centres escolars, la recollida de fems i el seu tractament, l'aigua potable, la conservació de les carreteres locals i un bon grapat d'activitats que necessiten de la col·laboració de diferents ajuntaments per tal de poder-se dur a terme.

No estem parlant de multiplicar l'administració pública, ara amb uns consells comarcals que s'afegirien als ajuntaments, al Consell de Mallorca i el Govern Balear, sinó precisament a racionalitzar els recursos públics i a aconseguir una coordinació entre municipis molts propers, amb interessos i problemes comuns, dotant-los dels mitjans adequats per a resoldre'ls. Els membres que formarien part dels consells comarcals serien els mateixos batles dels municipis que formassin la comarca i els recursos podrien venir del Consell de Mallorca, el qual descentralitzaria la seva gestió en benefici de competències molts més amples que ultrapassarien l'àmbit comarcal.

Les denominacions comarcals que ara mateix s'utilitzen, responen a criteris històrics i geogràfics i són aquestes: Les Terres del Paratge, la Ciutat de Mallorca, Es Pla, Es Raiguer, Migjorn, Llevant, les Badies del Nord-Est, i la Serra de Tramuntana. Evidentment aquesta divisió comarcal és ben poc pràctica i, tot i que s'aprofitassin algunes de les seves denominacions, haurien de revisar-se, començant per establir quin ha de ser el centre comarcal i en quina comarca poden integrar-se tots els pobles de l'illa, usant criteris de proximitat geogràfica, de caràcter històric i de dependència econòmica. Els ajuntaments necessint d'una entitat política que els permeti, amb els mitjans adequats, resoldre els problemes que els afectin de forma col·lectiva, i gestionar de forma mancomunada tot allò que la llei hagi deixat sota la seva responsabilitat.

*Antoni Roca*

## “LA SIRENETA”

HOWARD ASHMAN & ALAN MENKEN:  
DISNEY EN MÚSICA.

“Dibuixen sobre els pentagrames”. És la frase que millor els defineix, i que els definirà sempre, ja que un d'ells, per desgràcia, fa ja companyia a Walt Disney.

Estic per afirmar que aquesta és la banda sonora original de la història del cinema que més s'uneix a la pròpia pel·lícula, perquè és impossible dir si és millor el dibuix o la música, i això que pel que fa al dibuix, “la Sireneteta” és una de les millors creacions de la moderna factoria Disney. I el que és més important, és que succeeix tant en la versió anglesa com a l'espanyola, ja que, per si no ho sabeu, Disney controla, supervisa, autoritza i selecciona tots els doblatges que es fan de les seves produccions de dibuixos animats. Com a la pel·lícula Ariel té una meravellosa veu, parlada i cantada, malgrat que a la versió espanyola siguin persones distintes la que parla i la que canta i a sobre, són sudamericanes. Tota una heroïcitat que només pot fer Disney. No estranya que la bruixa dolenta li demani a Ariel la seva veu a canvi d'unes cames...

No fa falta parlar dels mèrits i meravelles de Disney. Les pel·lícules són impressionants, però no es valoren del tot fins que un veu l'acostumat reportatge posterior en que s'explica part de com es va fer. És llavors quan es veuen detalls impensables que el conscient ni capta ni valora, però que hi són, i que per això Disney és la realitat. Realitat, pura realitat, però en dibuixos.

I enmig de tanta perfecció visual, la música, sempre tan important en el món de Disney, ha d'estar a l'alçada. La pel·lícula ha d'esser un bloc, un tot, i per això no pot esser un art millor que l'altre. Howard Ashman i Alan Menken han fet el miracle, i així “La Sireneteta” en ofereix una autèntica obra d'art musical, capaç d'emocionar al més nin i al més adult. Contemplar la

pel·lícula fixant-se amb la música, ens podríem passar hores debatent si la música s'adapta als dibuixos o a l'enrevés. No val la pena que ho faceu: més que mai es tracta d'un sol bloc inseparable. Els dibuixos necessiten de la música, i és impossible escoltar la música sense veure els dibuixos.

Música orquestral, cançons ràpides i lentes romàntiques, marxes, cançons d'inspiració francesa, música de terror, ritmes caribenys, cubans i holandesos... Ashman & Menken es llueixen i demostren dominar qualsevol tipus de música i composició, amb el mateix nivell i qualitat. I així, Hollywood, per una vegada amb justícia, els premia amb les seves estatuetes. Orquestres, bateries, acordions, arpes, orgue... fins i tot una particular marxa nupcial. Tot hi és, al moment i amb la intensitat adequats. No és això genialitat?

Aquesta mateixa tardor podrem gaudir de la que serà la darrera gran creació d'Ashman i Menken, ja que hem tengut la sort de que els dos han creat la que és banda sonora de la nova producció Disney “Beauty & the Beast”, la bella i la bèstia. Visita obligadíssima aquest mateix octubre als nostres cinemes.

Hi ha una cosa més que evident. Només Disney es pot permetre canviar el final d'un conte clàssic i que el resultat sigui tan sublim i magníficament perfecte que ni una sola veu remugadora s'atrevesqui a objectar-ho. “La Sireneteta” és perfecta. Disney ja ens hi té acostumats. Ara cal que valorem, en aquest cas, als dos compositors de la seva Música com es mereixen.

De petit m'ensenyaren què és un pentagrama, quantes ratlles té i com posar-hi un grapat de notes. El que no m'ensenyaren, i crec que mai podré aprendre és com dibuixar sobre un pentagrama. I qui digui que és impossible que escolti la banda sonora de “La Sireneteta”. Canviarà d'opinió. Segur.

**Gabriel Angel Vich i Martorell**

## TERRA D'AQUÍ, TERRA DE QUI?

Era una oferta temptadora. Aquelles terres que no produïen, que quasi li resultaven una molèstia, aquelles terres en les que havien viscut pares i padrins..... tantes històries..... Tenien gust d'infància, les coneixia bé, però s'havia allunyat d'elles. Ara ja era adult, pertanyia ja a un món més modern, més còmode, més brillant. Gràcies al turisme gaudia d'un nivell de vida europeu, tenia dues residències i un iot, sortia a dinar i a sopar als restaurants més prestigiosos, viatjava als llocs més exòtics amb totes les comoditats. Lluny d'aquesta vida quedaven les terres que de tant en tant trepitjava. mig per costum, mig per obligació, tal vegada amb un toc de record indefinit, boirós, que no sabies si venia de fora o el duia dins seu. Tenia tantes coses que fer que a penes el senties i ja havia fuit.

Mai havia pensat que pogués tenir tants amics i tants parents. Una venda profitosa i un milió de coneguts, de simpatitzants, de suggeridors, d'assessors. La veritat era que havia de pensar bé què fer amb tants de doblers. Invertir-los en quatre o cinc operacions i a cobrar unes bones rendes. El mercat de valors oferia una gran varietat d'oportunitats, encara que la situació internacional era un si és o no és inestable. Però sempre hi ha conflictes, sempre hi ha coses segures.

Sort que una de les operacions havia funcionat suficientment i li permetia viure. Però no bastava per ajudar el seu nét a comprar aquell tros de terra que tant i tant desitjava.

**Trecapinyons**

## CARTES OBERTES

(<< p. 2) obrir un local públic, se li exigeixen tots els permisos i un compliment rigorós de tot el que exigeixen les mateixes autoritats públiques.

Què han fet els tècnics de la Conselleria durant les obres? Perquè ara pareix, segons ells, que la responsabilitat és de l'enginyer d'obres d'una empresa privada, qualificat d'*inexpert*. Per a què serveixen aquests srs. tècnics si quan els exigeixen la seva responsabilitat en la qüestió només saben *llevar-se les puces de davant* i culpar una persona contractada per ells mateixos?

Sincerament, crec que els únics inexperts i ineptes són els de la Conselleria, per la qual cosa des d'aquesta carta sol·licito modestament però carregat de raó que el nostre sr. Conseller d'Obres Públiques Gerónimo Saiz dimitesqui del seu càrrec com més prest millor juntament amb les persones del seu equip que han estat al davant d'aquesta obra.

*Un Marratxiner*

## PASSANT REVISTA A L'ESTIU

A pesar d'estar dos o tres mesos inactius, no per això oblidam les coses que veim o que hem vistes, tal és el cas per exemple de les festes de Sant Marçal, i amb la quantitat de doblers que ens deu estalviar als marratxiners, l'ajuntament, si en lloc de servir al bar de la verbena els regidors (com ho feien els anys passats) ho fan els empleats, perquè aquests doblers qualcú els ha de pagar, no crec que els empleats ho facin "por amor al arte"; sense sortir de festes pegarem a les de Pòrtol i l'ànsia que té la senyora Obrador per "xupar càmara" com diuen els que no són mal,lorquins, i pel que fa a les altres autoritats competents, això de seure al primer banc fa molt bo i queda molt bé, maldament només sigui per planta, com aquell cap ros que es va passejar per dins l'església tot el temps de la missa i que feia de reporter gràfic de no sé quina revista (deu ser de tirada internacional amb l'interès que hi posava aquesta senyora). I el que també ha paregut que era per sortir a un diari nacional ha estat l'embolic que hi ha hagut amb la destitució del càrrec del Sr Romaguera, això sí que n'ha duit d'orenga. El que més ens ha agradat a tots ha estat la democràtica forma en què deixaren expressar-se al Sr Romaguera el dia del ple en què el destituïren del càrrec. Si aquesta és la democràcia que predica aquest ajuntament ¿què era competent, transparent? (i és la que prediquen aquells que mos comanden de Madriz) estam ben arreglats; però per ventura volien estalviar-se el rollo del Sr. Romaguera, perquè si havia de ser com el que va sortir a la Pòrtula fa uns mesos els hagués marejat a tots.

Senyors, això no és ni digne, ni ètic, ni moral, ni democràtic, perquè xerràvem malament de Paquito però això serà pitjor. Així i tot el més encertat són les opinions que ha fetes públiques l'ajuntament en torn a la macropresó al terme de Marratxí. Està bé la postura del PSM (al manco sabem què pensa) i també l'editorial que surt a Pòrtula (també sabem que ho tenen en compte) però pel que fa als batles i regidors que estan al poder jo no els he sentit piular, pentura volen que aquests de "la capital" mos venguin a dir el que hem de menester i el que no; però una cosa pot quedar ben clara, els mallorquins som bona gent i per això no hem de menester una presó més grossa, al contrari la que tenim sobra. Esperam que un dia o l'altre sapiguem quin comptes fan aquests batles nostres, si se descuiden la tendrem feta sense temer-mos-en.

*Espineta*

## NO VOLEM CAP MACROPRESÓ A MALLORCA

La revista Coanegra ens envia a dir que a Santa Maria del Camí s'ha constituït una coordinadora local contra la Macropresó de la qual ens n'envien un article, així com també ens fan arribar un article del batle Mateu Morro.

Destacam del comunicat de la Coordinadora (...el model de macropresó...) "estaria dissenyat pràcticament com a una ciutat independent, dominada per una torre de control de 70 m. d'altura, dividida en 14 mòduls amb una capacitat total acostada als 1000 reclusos, consideram com a molt negativa la construcció a Mallorca d'aquest centre, a qualsevol que sigui el punt que es faci."

(...) "Els pobles de la nostra cormarca no estan en condicions de suportar els impactes socials (demogràfics, de convivència, seguretat ciutadana, etc.) que es produïrien, transformant d'una manera negativa el teixit social i la qualitat de vida aconseguida als pobles."

(...) "Volem constatar també la manca d'infraestructures i de recursos que pateixen els pobles de Mallorca, producte de les insuficiències de la inversió pública i que fan impossible l'absorció d'un impacte tan traumàtic: la inexistència d'un abastiment d'aigua potable garantit; a vegades de xarxa de clavegueram; de depuradora; les males condicions de les carreteres, camins i vies públiques; la insuficiència de vigilància policial, etc."

(...) "Per últim aquesta casta de macropresons massificades, obeeix tan sols a criteris d'estalvi econòmic, no respon a cap de les necessitats existents a Mallorca, i es contradiu amb els objectius de la reinserció social establerts a la Llei General Penitenciària."

De l'article de Mateu Morro, titulat "La Macropresó de Mallorca: Una hipoteca pel futur" destacam

"La possible construcció d'una macropresó a mallorca s'afegeix a la ja llarga llista d'amenaques que afecten el desenvolupament de l'illa. Des de Madrid se segueixen obstinant en voler planificar el nostre futur sense comptar amb nosaltres."

(...) "La política d'infraestructures penitenciàries no es pot basar en la imposició de models centralitzats. Demà, quan el mal estigui fet, els funcionaris de torn diran que les macropresons varen ésser una equivocació (ara ja ho diuen els jutges, els sindicats i els especialistes), però avui diuen que són inqüestionables, i sembla que oposar-s'hi ja és de bon començament oposar-se a l'interès general."

(...) "Mallorca no necessita de cap manera una macropresó, a no ésser que se la vulgui convertir en una colònia penitenciària."

(...) "Fins ara no s'ha precisat quina serà la seva futura ubicació, però els treballs d'estudi de la Empresa Nacional d'Enginyeria (INITEC) per encàrrec de la Secretaria General d'Assumptes Penitenciaris han extès la preocupació."

INITEC va desembarcar a Mallorca com si es tractàs de la Guayana Francesa del cèlebre Papilló. Els criteris eren tan sols físics: geologia, topografia, distància de Palma, valor dels terrenys, comunicacions... Res més. No en coneixem el resultat de l'estudi, però no pot ésser gens rigorós."

Des de *Pòrtula* ens adherim a aquests escrits i repetim el crit del nostre editorial del mes passat: **NO A LA MACROPRESÓ**



## UN POC DE TOT

### Per CORREU ens assabentem que:

L'Associació Premsa Forana de Mallorca ha donat d'alta la revista ALARÓ, NOVES I PARERS.

FENT CARRERANY va organitzar una exposició de pintura de Pep Roig a "sa capella fonda" de Maria de la Salut.

El 5 de setembre es celebrà la XI FESTA FOLKLÒRICA CULTURAL MALLORQUINA a son Ferriol.

Del 16 al 29 de setembre la MAISON MEDITERRANÉE DE L'IMAGE de Marsella ha presentat "Barcelona, la ciutat dels prodigis" a base d'una sèrie de films i de documentals en relació a la ciutat comtal.

L'ORQUESTRA SIMFÒNICA DE BALEARS "Ciutat de Palma" inicia la temporada 92/93 dia 15 d'octubre amb obres de Mendelssohn, Dvorak i Brahms.

Del 27 de setembre al 4 d'octubre a Olesa la UEC organitza la SETMANA CULTURAL, amb el II Festival de dansa infantil i el VIII Concurs de Teatre.

### PUBLICACIONS REBUDES:

**DEPURADORA DE AGUAS RESIDUALES URBANAS.** Conselleria d'Obres Públiques i Ordenació del Territori. Govern Balear, 1992.

Retallable amb un text explicatiu per ajudar a entendre com funciona una depuradora i quins són els seus principals components.

**DOCUMENTO DE ESTRATEGIA POLITICA.** Col·lecció Antoni Maura, sèrie Tribuna popular, 22. Palma, 1992.

Text corresponent al "VI Congreso Regional de Baleares" celebrat a Palma el 30 de novembre de 1991, on es presenten les bases d'actuació del Partit Popular. És xocant que estigui totalment redactat en espanyol quan el lema del congrés era "Junts feim país".

**EDUCACIÓ SEXUAL.** I. ¿Qué es la sexualidad? Consell Insular de Mallorca, 1992. Explicacions en espanyol de la Secció de promoció de la salut del CIM sobre la sexualitat i la manera de presentar-la als fills.

**PROPOSTA PERA UN ESTÀNDARD ORAL DE LA LLENGUA CATALANA.** I, Fonètica. Institut d'Estudis Catalans, secció filològica. Barcelona, 1990

**REFORMA DE LA POLÍTICA AGRÍCOLA COMÚN.** Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. 1992.

Principals modificacions que s'introduiran a partir de la campanya 1993-94 amb explicació dels diferents pagaments compensatoris i de les primes.

### PUBLICACIONS PERIÒDIQUES:

D'entre les revistes associades a PREMSA FORANA DE MALLORCA rebudes destacam:

**CAMPANET,** 63 (VII-VIII 92). Parla d'una exposició que Rosa Palou va fer en aquell poble. També inclou el número 1 de la sèrie fotogràfica "Imatges de Campanet".

**DIJOUS,** 967 (Inca, 10 IX). No ens arribava des del 915 (12 IX 91). Benhaja!

**FELANITX,** 2808, 2809 (VIII 92). Hi trobam els articles d'Antoni Roca "I.R.P.F." i "Les llibertats de Maastrich".

**RESSÒ,** 42 (Campos, VIII-IX 92). A la secció "Vos recomanem" hi llegim sobre

l'aparició de la revista 'Radical': "Encara que no ho pareixi Raphel Pherrer pot fer coses molt interessants".

**VEU DE SÓLLER,** 170, 171 (VIII, IX 92). En el 170 hi trobam informació sobre l'exposició de Jaume Canyelles. Diu així: "L'exposició consta d'unes 80 fotografies en blanc i negre amb imatges de Sóller, en les que resalten petits detalls. La tècnica de pintar els retrats amb colors és molt antiga i s'utilitzava quan encara no existia revelat en color. Jaume Canyelles, a més de fer fotografia, es dedica també a l'escultura amb ferro, i té previst exposar algunes de les seves peces durant les properes festes de Fornalutx." En Jaume és de la família de can Pi de Pòrtol i ha fet aquesta exposició conjuntament amb Francesc Almendro.

El 171 parla de la inauguració de l'exposició d'obres en ferro d'en Jaume a Fornalutx.

**AGRUPACIÓ FOTOGRAFICA** Sant Joan Baptista (Sant Adrià del Besòs, VII-VIII 92).

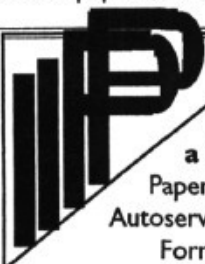
**L'ALCORA AVUI,** 147 (VII-VIII 92). Inclou l'article "La alfareria, una tradició que se extingue" de V. Albaro sobre el taller dels germans Nomdedéu d'Alcora.

**S'AUBA,** 32 (Sant Lluís, VIII 92). Inclou un suplement dedicat a les festes de Sant Lluís.

**BUTLLETÍ BALEAR D'ECONOMIA,** 1 (Primavera 1992). Publicació de la Conselleria d'Economia i Hisenda del Govern Balear.

**BUTLLETÍ DEL CASAL DELS CATALANS DE CALIFÒRNIA,** 31 (Estiu 1992). A tall de separata hi inclouen "l'Auca del Casal dels Catalans de Califòrnia" d'Antoni Artigau.

**BUTLLETÍ INFORMATIU DEL CENTRE CATALÀ DE ROSARIO,** 98, 102, 103 (Argentina, IV, VIII, IX 92).



Trobareu  
**Pòrtula**

#### a Pòrtol:

Papereria S'Estel  
Autoservei Ca'n Crosta  
Forn Bon Jorn

#### a Sa Cabaneta:

Cafè Ca'n Carrió  
Cafè Nou  
Papereria Sa Cabaneta  
Carnisseria Xarc. Ca s'Algaidí

a Es Figueral  
Basar Figueral

#### a Es Pla de na Tesa:

Forn des Pla de na Tesa  
Papereria es Pla de na Tesa  
Ca'n Gaspar  
Autoservei can Cantó

#### a Es Pont d'Inca:

Papereria Xarol  
Bar Cas Ferrer  
Papereria Rocio (sa Cabana)  
Papereria es Pont d'Inca nou



**PuntBak S.L.**

Informàtica Assessorament  
Aplicacions Serveis

Ramon Berenguer III 16 B

75 72 80

Palma

**BUTLLETÍ OFICIAL DEL PARLAMENT DE LES ILLES BALEARS**, 41 (VIII 92). Hi trobam informació sobre una colònia d'anglès realitzada durant el juliol de 1991 a "es Pinaret" de Marratxí. També informen que el 1991 subvencionaren la Fira del Fang amb 2.500.000 ptes. Aixímateix llegim que s'ha regulat Pòrtol com a zona d'interès artesanal. Finalment, per contesta feta pel conseller de sanitat i seguretat social al parlamentari Albert Moragues relativa als escorxadors homologats a la normativa de la CEE sabem que CARMA ha sol·licitat l'homologació la qual tindrà un cost de 19.305.000 ptes.

**LA CABANA**, 69 (La Fatarella/ Tarragona, Estiu 92).

**CAMBRILS**, 251 a 253 (Tarragona, VI a VIII 92).

**CÀMERA CLUB SABADELL**, 99 (IV-VI 92).

**CATALONIA TODAY**, vol. 4, Núm 4 (Texas, VIII 92).

**CENTRE EXCURSIONISTA DE TERRASSA** (VII-IX 92).

**CONFLENT**, 178 (Prades, VII-VIII 92). Parla dels treballs de l'associació "El Casal d'Arrià", de l'expulsió dels jueus d'Espanya, d'algunes papallones de la col·lecció del Museu d'història natural de Perpinyà, dels rellotges mecànics al Rosselló (3ª sèrie), entre d'altres. També hi trobam alguns poemes en català de Pere Verdager.

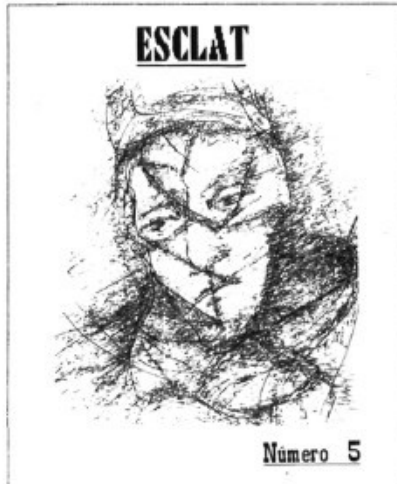
**CQ. RADIO AMATEUR**, 104 (Barna, VIII 92). Entre altres coses parla de l'antena "Dipolo McCoy"; de Karl Medcalf, director tècnic de Kantronics; de la torre de comunicacions de Barcelona, i del sistema mundial de socors i seguretat marítims.

**CULTURA**, 519 (Valls, VII-VIII 92)

**DE NOU A SIS**, 34 (Palma, estiu 92). Dedicada les planes centrals als Jocs Florals que es celebraren el passat maig al col·legi sant Gaietà. Hi trobam un escrit del nostre col·laborador eventual Antoni Pasqual, "Set anys de poesia" de Pere Estelrich, una entrevista a Miquela Lladó i col·laboracions dels marratxiners Joan Miquel Canyelles, Marc Felipe, Gori Bibiloni, Caterina Bibiloni, Joan Amengual i Mònica Patrícia Vera.

**è**, 5 (Binissalem, VII 92).

**ESCLAT**, 5 (Sóller, Primavera 1992). Recull de col·laboracions literàries de Jaume



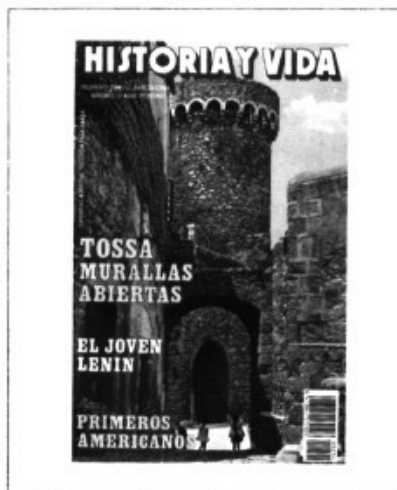
Oliver, Ramon Colom i d'altres. A la secció "glosadors d'avui" parla de Tófol Pons.

**ESTELA**, 1058 (Calella, VII 92).

**FLAMA**, 118 (Olesa de Montserrat, VII-VIII 92).

**LA FOIG**, 50 (Garcia/Ribera d'Ebre, VII-VIII 92).

**GALERIA**, 3 (Barcelona VI 92). Dedicat, en part, als Jocs Olímpics.



**HISTORIA Y VIDA**, 294 (Barcelona, IX 92).

En destacam els articles sobre el suplici i la mort de Juan Martín el Empecinado, la literatura heroica irlandesa, la formació del jove Lenin, els primers americans, la guerra dels sis dies, la llengua dels ibers, i els humanistes anglesos.

**Informatiu PIMEM**, 77 (Mallorca, VII 92).

En la relació de nous afiliats de restauració hi trobam el bar sa Fonda de Pòrtol i Macarena Martín Sanchez de sa Cabaneta.

**EL MARTINET**, 58 (Sant Martí Sarroca, VII-VIII 92). Súper dedicat a la Festa Major.

**LA NOSTRA TERRA**, 5 (VIII 92).

A l'article "El turisme està acabant de destrossar l'illa de Mallorca" escriuen sobre Marratxí

"En aquest municipi editen la revista **Pòrtula**, que en el seu número de juny publica una sèrie de reportatges sobre la pressió urbanística i especuladora que provoca el turisme i que francament fan posar la pell de gallina" (...) "3.000 pins tallats. A conseqüència d'una sèrie d'actuacions, sobretot la construcció d'urbanitzacions, a Marratxí s'estan quedant sense arbres. Així, una de les darreres urbanitzacions aprovades pel PSOE obliga a tallar 3000 pins de l'antiga propietat de son Verí. Per altra banda, sembla que la fauna de batlles i regidors que per un sopar -o alguna cosa més- s'abaixen els pantalons, no és exclusiva de les comarques de Ponent." Aixímateix reproduïen íntegrament el Manifest de les AA.VV. de Marratxí sobre les urbanitzacions i la qualitat de vida.

**L'OPINIÓ**, 53 (Premià de Dalt, VII 92). No ens havia arribat des del 50 (I 92).

**RODA DE TER**, 516 (VII-VIII 92).

Hi surt un comentari sobre el llibre "La Santa" de la mallorquina Antònia Vicens.

**RUFACA**, 126 (La Cerdanya, VII 92).

**SIPAJ mensual**, 158, 159 (Catalunya, VII, IX 92).

Inclou un dossier -en dues parts- sobre espais naturals amb relació dels grups que fan una tasca per defensar-los.

**TRIBUNA SOCIALISTA**, 2 (Balears, VII 92).

**S'ULL DE SOL**, 23, 24 (Alaior, VII, VIII 92).

**VACARISSES**, 287 a 289 (VII a IX 92).

**LA VALL**, 130 (Vallgorguina, VII 92).

**VEU DEL'EXILI CATALÀ I REPUBLICÀ**, 56, 57 (França, VII, X 92).

**VIVIR CON SALUD**, 217 (Barcelona, IX-X 92).

Número especialment dedicat a la fisioteràpia. Parla del bany calent japonès, sauna finlandesa, efectes de l'aigua freda, hidroteràpia, geoteràpia, talasoteràpia, i helioteràpia

## Precisament aquest mes...

### Fa 150 anys (octubre, 1842)

Nomenen una comissió formada pel batle, Joan Company; el síndic Rafel Jaume i el secretari municipal, Pere Francesc Rubí per fer el repartiment dels 911 reials que corresponen a Marratxí en concepte de talla municipal d'enguany segons el repartiment fet per la Diputació.

### En fa 125 (octubre, 1867)

Antoni Canyelles, recaptador de diverses contribucions en anys anteriors, reclama que li donin la quitança corresponent. L'Ajuntament acorda formar una comissió per revisar-ho.

### En fa 100 (octubre, 1892)

Autoritza Gaspar Pastor i Serra per construir un porxo en el camí d'Oleza entre sa Cabaneta i Sant Marçal.

L'Ajuntament acorda crear la plaça d'apotecari titular.

### En fa 75 (octubre, 1917)

Per al proper pressupost han d'augmentar la subvenció a l'escola de nins de Pòrtol fins a 625 ptes.

S'ha de preveure la plaça de l'esmentada escola, actualment vacant.

Acorden imposar els mateixos recàrrecs municipals que l'any passat per cobrir les atencions del proper pressupost, o sigui el màxim que autoritzen les lleis vigents: el 16% sobre la quota del tresor en la contribució rústica i urbana; el 13% sobre la matrícula industrial i el 50% sobre la quota del padró de carruatges de luxe i sobre les cèdules personals.

### En fa 50 (octubre, 1942)

Han d'estudiar la possible modificació i ampliació del camí de sa Fita, de son Nebot.

### En fa 25 (octubre, 1967)

Joan Sans Miralles ha cessat en el càrrec de mestre nacional de l'escola unitària de nins de sa Cabaneta. Feia més de vuit anys que hi era i tothom n'estava ben content. Per això l'Ajuntament li concedeix un ampli vot d'agraïment "per la fructífera tasca realitzada al front de l'esmentada escola".

Posen en coneixement de la jefatura provincial de trànsit que ja hi ha hagut alguns accidents al revolt de la costa de Sant Marçal degut a la seva perillositat.

Aproven la reparcel·lació d'alguns solars de la urbanització Benestar, presentada per Lluís Juncosa Iglesias.

El rector de Sant Marçal i el de Sant Llàtzer sol·liciten un augment de la subvenció anual que l'Ajuntament destina a les festes dels quatre nuclis principals. El consistori acorda destinar en el proper pressupost 20.000 ptes per a festes, 4.000 per als actes cívics de cada nucli i 1.000 per als religiosos.

Han d'asfaltar el camí de Sant Marçal fins a la carretera d'Inca. L'Ajuntament pagarà la tercera part, que puja 168.000 ptes.

El tinent de batle Llorenç Jaume demana que s'efectui l'aliniació de la part edificada del carrer de son Alegre.

Hi ha canvis a la Junta municipal de primer ensenyament. Jordi Sureda Tugores deixa el càrrec i el substitueixen Llorenç Jaume Pericàs i Josep Vidal Crespi.

Aproven definitivament la reparcel·lació de la zona industrial de la urbanització can Farineta.

Aproven el pressupost per a 1968. Puja 3.347.168 ptes.

Han de comprar un motor per regar el jardí de la plaça de l'Ajuntament.

Han de redactar el projecte de reglament especial d'honors i distincions (medalles, fills adoptius, fills predilectes...)

Permisos concedits: a Eugènia Bebie Helbling per reformar can Matgí de Marratxinet, a Guillem Ramis Serra per construir un local comercial i una vivenda al c/ Oleza, a Joan Rigo Coll per construir una vivenda al c/ General Goded, a Joan Oliver Vich per construir una vivenda a un solar de ses Rotes, a Bernat Vich Oliver

per construir una teulera i una indústria de ceràmica a can Guidet de Pòrtol, a Elionor Llinàs Capellà per construir una cotxeria a la plaça de l'església de Pòrtol, a Jaume Trias Mayrata per instal·lar una indústria de matança i embotits a la plaça Estació, a Vicente Hurtado Carlon per edificar a una parcel·la del c/ Gral Mola, a Miquel Jaume Capellà per construir una vivenda al c/ Oleza, a Gabriel Grimalt Mir per construir una vivenda al c/ València, a construccions Viba per edificar 5 xalets al c/ Comuna, a Pere Ruzafa Martínez per construir una vivenda a can Vador, a Pere Caldentey Barceló per edificar una vivenda al c/ Metge Suau, a Joan Duran Ferragut per construir un pis sobre planta baixa al c/ can Mas 28.

### En fa 10 (octubre, 1982)

**Pòrtula** ens informa que:

\*El Marratxí demana ajuda per poder dur endavant els equips d'infantils i d'alevins.

\*S'organitza el Torneig Memorial "Mestre Rafel Porret".

\*El passat 12 de setembre es feren les carreres ciclistes del trofeu "Pep i Biel".

\*El grup "Aires des Pla de Marratxí" va anar a Còrdova.

\*La Societat esportiva des Figuerol organitza el Campionat balear de ciclisme de veterans.

\*La Biblioteca pública de Marratxí, inaugurada fa tres mesos, encara no està oberta als usuaris.

\*Han posat baranes de metall a la plaça de l'Ajuntament.

\*S'han aprovat els noms dels carrers del Pont d'Inca nou, casi tots relacionats amb possessions mallorquines.

\*A son Cauelles han d'obrir un carrer que tendrà per nom "metge Antoni Jaume".

\*Els residents a la costa de can Domingo de sa Cabaneta volen fer una associació de veïnats.

\*L'Ajuntament ha gestionat l'adquisició de quatre caps grossos al centre d'expressió "Es Taller".

\*Hi va haver confirmacions a Sant Marçal.

**Biel**





**Informatiu  
Cultural  
de Marratxí**

**COL·LABORADORS:** Tolo Aguilar Jofre, Guillem Bosch i Roca, Josep Antoni Calvo, Antoni Canyelles, Rafel Crespi i Ramis, Macià Duran, Pere Estelrich i Massutí, Maria Magraner, Guillem Massot i Juan, Jaume Miralles i Ferrando, David Monzonis Quail, Núria Nogareda, Bernat Palou i Creus, Melcion Puigserver i Canyelles, Antoni Roca i Jerez, Eva M<sup>a</sup> Rosa Domínguez, Biel Santandreu, M<sup>a</sup> Josep Sastre Moragues, Josep Antoni Triay, Gabriel A. Vich i Martorell.

**PORTADA:** Els padrins de na Georgette: Bernat Cloquell "Verga" i Magdalena Capó Canyelles "Calet". (Foto realitzada entre 1945-1955. Devien tenir més de setanta anys perhom).

**CONSELL DE REDACCIÓ:** Pere Amengual i Bestard, Miquel Bosch i Auba, Biel Massot i Muntaner, Joana Maria Matas i Alomar, Bartomeu Pou i Fiol.

S'Escola Vella s/n  
07141 Pòrtol

Imprès a Imatge 70

D.L.: PM 529/81

N<sup>úm</sup> 121, octubre 1992

## Aquell temps!



El C.D. Marratxí, campió de segona regional. Any 1961.

Avui que el C.D. Marratxí s'ha donat de baixa i no disputarà la lliga cobra una actualitat especial aquesta fotografia que marca una fita dins la llarga història del Club, ara dissortadament interrompuda.

(Fotografia gentilmente cedida per Jaume Ramis Vidal "Roca")